

INFORMATION ZUR  
Information to / Information de

**EG-GENEHMIGUNG**  
EEC Type-Approval certificate / homologation CEE  
für / for / pour



1. Serienanlage entfernen.  
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.  
Fit the REMUS connecting pipe onto the standard header.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beigepackten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.  
Install the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.  
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

**Achtung!** Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

**Attention!** Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under comprssion. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.  
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.  
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.

We are certain you will have a lot driving pleasure with the REMUS silencer if you have followed these instructions.

**Genehmigungsnummer** e4\*97/24\*2005/30/9/III\*2309\*02

Approval number/  
numéro d'homologation

**Genehmigungszeichen**  2309

Approval sign/  
signe d'homologation

**Schalldämpfertyp:** HC7

silencer type/silencieux type

**Hersteller:**

Manufacturer/  
fabricant

**REMUS Innovation Forschungs-  
und Abgasanlagen  
Produktionsgesellschaft mbH  
Dr.-Niederdorfer-Straße 25  
A-8572 Bärnbach**

**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**  
Please carry the approval along with the vehicle documents.  
*SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.*

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.  
Infringements will be prosecuted.

*Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,  
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.*

Typ / Type : **HC7**  
 Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix : **A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> KTM Sportmotorcycle AG(A)							
KTM LC8 EFI (e1*2002/24*0232*00 und / and e1*2002/24*0232*01)	KTM 990 SuperDuke R	610	1000	72/7000	6	11/ 2004	[1] [2A] [3] a)
				88/9000			
KTM LC8 EFI (e1*2002/24* 0232*02)	KTM 990 SuperDuke R	610	1000	72/7000	6	MJ 2007	[1] [2A] [3] b)
				88/9000			
KTM LC8 EFI (ab / from e1*2002/24*0232*03 aufwärts / onwards)	KTM 990 SuperDuke R	610	1000	72/7000	6	MJ 2008	[1] [2A] [3] c)
				88/9000			

[1] Serien-Krümmer / original manifold

[2A] Ein Vorschalldämpfer (Verbindungsrohr 1 in 2) mit einem Katalysator / one front silencer (connecting pipe one in two) with one catalyst Typ / type W4N Ausführung KTK01 [e4](#) 2236 [5](#) [9](#)

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type HC7 [e4](#) 2309 [9](#)

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, row A

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/27/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/27/EC, chapter 5, Ann. II, row B

c) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

c) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, row B

Typ / Type : **HC7**  
 Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix : **A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit		
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> YAMAHA Motor Co., Ltd. (J)									
RN08 (e13*92/61*0053*00 und / and e13*92/61*0053*01)	TDM 900	N402E	897	63,4/7500	6	10/ 2001	[1] [2A] [3] a)		
								MJ 2005	[1] [2A] [3] b)
							N403E	06/ 2003	[1] [2A] [3] b)
							N404E	06/ 2006	[1] [2A] [3] c)
RN11 (e13*92/61*0074*..)									
RN18 (e13*2002/24* 0099*..)									

[1] Serien-Krümmer / original manifold

[2A] Zwei Vorschalldämpfer mit je einem Katalysator / two front silencers each with one catalyst

Typ / type HC7 Ausführung YK13H [e4](#) 2309 [5](#) [9](#)

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type HC7 [e4](#) 2309 [9](#)

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG, Kap. 5

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC, chapter 5

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2002/51/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2002/51/EC, chapter 5, Ann. II, row A

c) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

c) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, row B

Typ / Type : **HC7**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Krafttradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> TRIUMPH Motor Limited (GB)							
D67LD (e11*2002/24* 0611*..)	Street Triple Street Triple R	675 STD	675	78,1/11700	6	05/ 2007	[1]
				72,1/11500			[2]
				24,8/8900			[3] a)

[1] Serien-Krümmen mit Serien-Katalysator / *original manifold with original catalyst*

[2] Zwei Vorschalldämpfer / *two front silencers* Typ / type HC7 Ausführung T06 2309

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / *two main silencers* Typ / type HC7 2309

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) *Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, row B*

Typ / Type : **HC7**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Krafttradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> TRIUMPH Motor Limited (GB)							
515NJ (e11*2002/24* 0135*..)	Speed Triple	1050 STD	1050	95,7/9100	6	11/ 2004	[1]*
				78,1/8800			[1D]
				72,1/8900			[3] a)
515NJ (e11*2002/24* 0439*..)	Speed Triple	1050 STD	1050	96,8/9250	6	06/ 2006	[1]
				78,1/9450			[3] b)
				72,1/9050			
515NV (e11*2002/24* 1049*..)	Speed Triple	1050 STD	1050	99,3/9400	6	09/ 2010	[1]
				78,1/9350			[1B]
				72/9350			[3]* c)

[1]\* Serien-Krümmen / *original manifold*

[1] Serien-Krümmen mit Serien-Katalysator / *original manifold with original catalyst*

[1B] Ein Verbindungsrohr / *one connecting pipe*

[1D] Ein Verbindungsrohr (1 in 2) mit einem Katalysator / *one connecting pipe (one in two) with one catalyst*  
Typ / type W4 Ausführung TK03 2100

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / *two main silencers* Typ / type HC7 2309

[3]\* Ein Hauptschalldämpfer / *one main silencer* Typ / type HC7 2309

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2002/51/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A

a) *Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2002/51/EC, chapter 5, Ann. II, row A*

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

b) *Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, row B*

c) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/72/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile C

c) *Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/72/EC, chapter 5, Ann. II, row C*